

漁農自然護理署

九龍長沙灣道三零三號  
長沙灣政府合署八樓



AGRICULTURE, FISHERIES &  
CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices  
8/F, Supplies Section,  
303 Cheung Sha Wan Road,  
Kowloon, Hong Kong

Tel : (852) 2150 7085  
Fax : (852) 2152 0383  
Our Ref.: ( ) in AFCD/FIS/AE01/22

28 October 2022

To: All tenderers

Dear Sir / Madam,

**Tender Ref.: AFCD/FIS/AE01/22**  
**Invitation to Tender for the**  
**Provision of Water Quality Monitoring Services at Fish Culture Zones**  
**Addendum No. 1**

This department is inviting tenders for the Provision of Water Quality Monitoring Services at Fish Culture Zones for a period of 24 months.

With reference to the above Tender, I wish to inform you that time of the tender briefing is revised from 11:30 am to **10:30 am** on 4 November 2022 (Friday) at Room 615, 6/F, Cheung Sha Wan Government Offices (refer to Clause 33.1 of Terms of Tender and Annex C to the Terms of Tender).

The relevant amendment on Pages 45 and 54 of the Tender Document are attached for your information and necessary action. The above amendment shall form part of the Tender Document. Please replace the relevant pages of the Tender Document by the sheets attached. Apart from above, all other terms and conditions shall remain unchanged.

Should you have any enquiry, please contact Ms Vivian AU at telephone (852) 2150 7084. Thank you for your attention.

Yours faithfully,

(Dr. CHUNG Wai-ki, Terence)  
for Director of Agriculture, Fisheries & Conservation

Encl.

their Tenders in order to fully acquaint themselves with the requirements in the Tender Documents and to determine the scale and costs of the Services to be provided. Details of the briefing session are as follows:

Time: 10:30 a.m.

Date: 4 November 2022 (Friday)

Venue: Room 615

6/F., Cheung Sha Wan Government Offices

303 Cheung Sha Wan Road

Kowloon

Hong Kong

Tenderers wishing to attend the briefing session must complete and return by facsimile (fax no. 2152 0383) the registration form at Annex C of the Terms of Tender before 12:00 noon on 3 November 2022.

- 33.2 Each Tenderer should send no more than two (2) representatives to attend the tender briefing session due to limited seating capacity.

## Annex C to the Terms of Tender

**Registration Form for the Tender Briefing Session**

**Tender for the Provision of Water Quality Monitoring Services  
at Fish Culture Zones to the  
Agriculture, Fisheries and Conservation Department  
(Tender Reference: AFCD/FIS/AE01/2022)  
(Pursuant to Paragraph 33.1 of the Terms of Tender)**

To: Fisheries Technical Officer I (Aquaculture Environment Section)  
8/F., Cheung Sha Wan Government Office,  
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon  
Aquaculture Fisheries Division  
Aquaculture Environment Section  
Facsimile: (852) 2152 0383

We will attend the tender briefing for the above tender

Time: 10:30 a.m.

Date: 4 November 2022 (Friday)

Venue: Room 615

6/F., Cheung Sha Wan Government Office  
303 Cheung Sha Wan Road,  
Kowloon.

Company Name \_\_\_\_\_

Person to attend:

Name \_\_\_\_\_

Position \_\_\_\_\_

Tel No. \_\_\_\_\_

Fax No. \_\_\_\_\_

E-mail address \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Note 1: The registration form should be completed and returned by facsimile on or before 12:00 noon on 3 November 2022. Late registration will not be accepted.

Note 2: Each company should send no more than 2 representatives for the tender briefing session due to limited seating capacity.

Note 3: Please provide a list of the company's questions, if any, together with this registration form.